Historical soundscapes
Núm. 2025
e-ISSN: 2603-686X
https://doi.org/10.5281/zenodo.17085402

New letter from Tomás Luis de Victoria and other documents from Burgos Cathedral (1593-1608)

de Vicente Delgado, Alfonso

Fecha de publicación: 09-09-2025

Cómo citar este artículo / Citation:

de Vicente Delgado, A. (2025). New letter from Tomás Luis de Victoria and other documents from Burgos Cathedral (1593-1608). Historical soundscapes, Núm. 11, art. 45, 4 p. https://doi.org/10.5281/zenodo.17085402.

Abstract

The minutes of the Burgos Cathedral Chapter record seven agreements regarding the acquisition of Victoria's books. The archive also preserves the composer's last known letter.

Keywords

purchase of a book of polyphony; Documentary by Tomás Luis de Victoria; Tomás Luis de Victoria. Missae quatuor, quinque, sex et octo vocibus. Liber secundus (1592) (V 1434); Tomás Luis de Victoria. Missae, magnificat, motecta, psalmi et alia (1600) [V 1435]; Tomás Luis de Victoria. Officium defunctorum (1605) (V 1436) ; Tomás Luis de Victoria (composer); Sebastián de Vivanco (composer, chapel master); Juan Esquivel de Barahona (composer, chapel master); cathedral chapter

Título

Nueva carta de Tomás Luis de Victoria y otros documentos de la Catedral de Burgos (1593-1608)

Resumen

Las actas capitulares de la catedral de Burgos recogen siete acuerdos sobre la adquisición de libros de Victoria. También el archivo conserva la última carta del compositor conocida.

Palabras clave

compra de libro de polifonía; Documentario Tomás Luis de Victoria; Tomás Luis de Victoria. Missae quatuor, quinque, sex et octo vocibus. Liber secundus (1592) (V 1434); Tomás Luis de Victoria. Missae, magnificat, motecta, psalmi et alia (1600) [V 1435]; Tomás Luis de Victoria. Officium defunctorum (1605) (V 1436); Tomás Luis de Victoria (compositor); Sebastián de Vivanco (compositor, maestro de capilla); Juan Esquivel de Barahona (compositor, maestro de capilla); cabildo de la catedral

La modélica labor de catalogación que lleva haciendo hace décadas el equipo del archivo de la Catedral de Burgos ha permitido completar la documentación sobre Victoria ya conocida que había exhumado José López-Calo y, lo más relevante, ha sacado a la luz una nueva carta del compositor, que se suma a las trece ya publicadas. Hay constancia del envío y lectura de otras dos más, pero no se han localizado.

*** 16-4-1608.** Carta.

"Yo hize ymprimir diez libritos de música para la capilla de su magestad con libro particular para el organista e los [he] embiado cassi a todas las yglesias despaña. Si vuestra señoría gustare los embíe podrá dar orden a este cavallero que está en la congregación para que dando cinco ducados que balen se los entregue. Tienen muchas cossas de gusto y el mío será que vuestra señoría me mande en qué le sirva pues siempre e tenido cuydado de embiar a vuestra señoría los demás libros que e hecho aun estando en Roma y siempre e reçivido merzed de vuestra señoría, a quien Nuestro Señor guarde muchos años. De Madrid,16 de habril de 1608 años.

Thomé de Victoria capellán de la Enperatriz".

[vuelta, otra mano] "Madrid 1608".

La carta, escrita por amanuense y firmada y rubricada por el compositor, es de excepcional interés por varias razones. Primero, porque es la última carta de las localizadas hasta ahora, escrita y enviada en esos años finales, posteriores a la publicación y difusión de Officium defunctorum, de los que poco se conoce acerca de su actividad profesional. En segundo lugar, porque añade un matiz a lo que se sabía sobre la distribución de sus propias publicaciones: lo que más se conocía eran los envíos inmediatos a la salida de las ediciones, al año o dos años siguientes; aquí, en cambio, se trata de la difusión de una publicación ocho años después de su aparición. Esto confirma lo que se empezaba a intuir por los envíos tardíos documentados en otras catedrales como Zamora, Calahorra o Cádiz, y es que Victoria tendría bastantes ejemplares de sus libros en su propiedad hasta el final de sus días.

La publicación que Victoria envía a Burgos es la colección Missae, magnificat, motecta, psalmi et alia, editada en Madrid 1600 (RISM V1435); el envío inmediato a muchas instituciones está bien documentado, incluidas cuatro cartas de 1601-1603. La carta de Burgos –y esto sería el tercer punto a destacar– añade una información que no figura en otros documentos sobre esa colección: esta habría sido compuesta o preparada "para la capilla de su magestad"; la dedicatoria de la edición a Felipe III se refería a los cantores de la capilla de la princesa Juana de Austria, la tía del rey, esto es, del convento de las Descalzas Reales de Madrid: "que los que ofician las misas solemnes con himnos y cánticos en este muy afamado templo de vuestra augustísima tía Juana retornen más gozosos al culto cotidiano al Dios verdadero". Ahora, en esta carta, Victoria parece referirse a la capilla real, que siempre le fue tan esquiva; queda para la especulación cuánto haya de cierto o de mera propaganda en ello.

Un cuarto y último aspecto es la información que ofrece al decir que ha enviado sus libros anteriores al cabildo burgalés, incluidos los de su etapa romana.

*** 2-5-1608.** Actas Capitulares 1605-09, f. 452.

[margen] "Capellanía de la Enperatriz."

"Este día se leyó una carta de Tomé de Vitoria capellán de la en enperatriz [sic] en que diçe que a conpuesto un libro de música que si el cavildo le quiere le entregará al señor

de Vicente Delgado, A. (2025). New letter from Tomás Luis de Victoria and other documents from Burgos Cathedral (1593-1608). Historical soundscapes, Núm. 11, art. 45, 4 p. https://doi.org/10.5281/zenodo.17085402.

deán dando por él çinco ducados que diçe vale. Y leyda resolvió el cavildo que el señor doctor Moreno escriva al señor deán que vea al libro y si le paresçiere es a propósito le tome y dé los çinco ducados."

La carta anterior fue leída en el cabildo poco más de medio mes después de su envío. No se ha localizado más documentación y no queda constancia de si el deán informó favorablemente y se adquirió el libro. En las cuentas de fábrica no se ha localizado el pago de este ni de ningún otro envío de Victoria; podrían estar incluidos dentro de gastos extraordinarios sin detallar. Aunque sorprende que ese mismo año sí se apunte en las cuentas el pago de 9.324 maravedís por los libros que enviaron al cabildo los maestros de capilla de Salamanca (Sebastián de Vivanco) y Ciudad Rodrigo (Juan Esquivel de Barahona) (Cuentas de fábrica 1562-1642, nº 3, f. 244, y nº 4, f. 296).

* **9-8-1593.** Borrador actas capitulares 1591-95, f. 367v.

[margen] "Libro de canto."

"Este día se leyó una carta de Thomé de Victoria maestro de capilla <en la qual> que enbía un libro <de canto> presentado al cabildo [tachado: de canto] de missas. Remitiósse al maestro de capilla con el sochantre que lo vean y refieran en cabildo."

9-8-1593. Actas capitulares 1591-95, f. 239.

[margen] "Libro de canto."

"Este día se leyó una carta de Tomé de Vitoria maestro de capilla con la qual que envia un libro de canto presentado al cavildo de missas. Remitiose al maestro de capilla con el sochantre que lo vean e refieran en cavildo."

24-9-1593. Borrador Actas capitulares 1591-95, f. 410**.**

[margen] "Libros de canto."

"Este día cometieron al canónigo Santa María fabriquero que a quenta de la fábrica dé y pague lo que le paresciere a Victoria maestro de capilla de la iglesia de Ávila ciertos libros de canto que embió presentados al cabildo."

24-9-1593. Actas capitulares 1591-95, f. 261.

[margen] "Libros de canto."

"Este día cometieron al canónigo Sanctamaría fabriquero que a quenta de la fábrica dé y pague lo que le pareçiere a Vitoria maestro de capilla de la yglessia dávila, çiertos libros de canto que envió presentados al cabildo."

Victoria decía en su carta de 1608 que había enviado sus libros "aun estando en Roma", pero la primera referencia localizada en actas y cuentas es el envío del Missae ... Liber secundus (RISM V1434), editado en Roma en 1592 y enviado desde Madrid al año siguiente. El cabildo lo admitió aunque no consta la cantidad que se pagó. El secretario del cabildo interpretó mal el título del libro, donde figura "Victoria abulensis", y lo tradujo como "maestro de capilla de la iglesia de Ávila", algo que no era.

*** 9-1-1606.** Actas capitulares 1605-09, f. 19v.

"Este día se leyó una carta de Thomé de Vitoria capellán de la Emperatriz con la qual imbía un libro <de officio> de difunctos. El cavildo mandó que el maestro de capilla vea el dicho libro y el cavildo le haga enquadernar si conviniere, haciendo antes relación."

13-2-1606. Actas capitulares 1605-09, f. 40v.

de Vicente Delgado, A. (2025). New letter from Tomás Luis de Victoria and other documents from Burgos Cathedral (1593-1608). Historical soundscapes, Núm. 11, art. 45, 4 p. https://doi.org/10.5281/zenodo.17085402.

[margen] "Libro de difuntos."

"Este día mandó el cavildo que el señor canónigo Diego Franco fabriquero dé al señor canónigo Moreno cinquenta reales por quenta de la fábrica para que los inbíe a Thomé de Vitoria capellán de la Enperatriz por el libro de difuntos que ymbió a esta iglesia como por otro auto está mandado; que este y él sea todo uno."

Después de la de 1592, la siguiente publicación de Victoria en Madrid fue la del año 1600, que no envió a Burgos hasta 1608. Pero antes ya había visto la luz el Officium defunctorum en 1605. Lo envió al cabildo de Burgos a fines de ese año o comienzo del siguiente. El cabildo lo compró tras el informe del maestro de capilla. Como hizo en general con esta pequeña publicación, el autor la envió sin encuadernar.

Source

Archivo de la catedral de Burgos: Registros capitulares 1591-1595 (borrador), R 67, ff. 367v, 410; Registros capitulares 1591-1595, R 72, ff. 239, 261; Registros capitulares 1605-1609, R 73, ff. 19v, 40v, 452; Carta de 16-4-1608, DDA 20 nº 21.

Bibliography

López-Calo, José, La música en la Catedral de Burgos. vol. IV. Documentario musical. Actas capitulares II (1601-1628). Burgos: Caja de Ahorros del Círculo Católico, 1996, pp. 87 (nº 1.767), 89 (nº 1.780), 108 (nº 1.858).

Catálogo del archivo histórico de la catedral de Burgos. Sección Registros, vol. XV. Años 1587-1593. Burgos: Cajacírculo, p. 666 (nº 19.100).

Catálogo del archivo histórico de la catedral de Burgos. Sección Registros, vol. XVIII. Años 1600-1612 (nº 1-1.680). Burgos: Cajacírculo, 2011, pp. 337 (nº 857), 343 (nº 869), 451 (nº 1.118).

Catálogo del archivo histórico de la catedral de Burgos, vol. I. Documentos de Diversos Asuntos, vol. I. Años 972-1979 (nº 1-4121). Burgos: Cajacírculo, 2022, p. 95 (nº 474).

Archivo Histórico de la Catedral de Burgos – elcirculo

Copyright: © 2025. Este es un artículo de acceso abierto distribuido bajo los términos de la licencia Creative Commons Reconocimiento-NoComercial 4.0 Internacional (CC BY-NC 4.0).

Resources

Cathedral of Burgos. Photo: Alfonso de Vicente

Letter of Tomás Luis de Victoria, 16-04-1608. ©Archivo de la Catedral de Burgos.

https://embed.spotify.com/?uri=spotify:track:4en4ALWQxUjHTBVt69eiNi

Magnificat primi toni (1600). Tomás Luis de Victoria. Ensemble Plus Ultra, Michael Noone (con.), Andrés Cea (orgue).

de Vicente Delgado, A. (2025). New letter from Tomás Luis de Victoria and other documents from Burgos Cathedral (1593-1608). Historical soundscapes, Núm. 11, art. 45, 4 p. https://doi.org/10.5281/zenodo.17085402.